

Título: Apoyando las Necesidades de Lenguaje durante COVID-19

La pandemia de COVID-19 ha tenido un impacto significativo en todas las comunidades, familias y escuelas del Condado de Howard, requiriendo comunicación oportuna y efectiva de muchas fuentes, con la inclusión del sistema escolar. Casi el 6%, o aproximadamente 3.500 estudiantes, son aprendices del idioma inglés cuyas familias se encuentran entre aquellos que pueden requerir apoyo adicional para comprender la nueva información y las actualizaciones que se emiten y publican en línea diariamente.

El [sitio del HCPSS](#) se actualiza regularmente con información nueva y sigue siendo el repositorio de toda la información relacionada con la respuesta al coronavirus del HCPSS. Muchos de los documentos y recursos más importantes han sido traducidos al español y a otros idiomas. Las familias que necesitan apoyo lingüístico pueden encontrar información sobre cómo acceder a servicios de interpretación, que se publica en todo el sitio del HCPSS.

Si bien el volumen y la frecuencia de las actualizaciones imposibilitan la capacidad del HCPSS de traducir toda la información publicada en el sitio de Internet, el personal ha implementado una estrategia de participación que ayuda a los estudiantes y las familias a través del contacto directo individual para proporcionar información en un formato oportuno y comprensible. Los Enlaces a la Comunidad (Liaisons), los Trabajadores de Servicios Estudiantiles (PPW, por su nombre en inglés) y otros miembros del personal están haciendo llamadas telefónicas diarias a las familias para responder preguntas y proporcionar información importante relacionada con la instrucción y el aprendizaje. Además, otros miembros del personal del HCPSS que hablan varios idiomas han sido reclutados para apoyar los esfuerzos de nuestros enlaces y PPW para proporcionar contacto individual con las familias. Hasta la fecha, se han realizado más de 10.000 llamadas para brindar apoyo y recursos individuales a las familias del HCPSS. La Oficina Internacional del HCPSS ha coordinado servicios de traducción, así como servicios de interpretación para familias que los necesitan.

Apoyos Traducidos del HCPSS Proporcionados por el HCPSS

- La información traducida sobre cómo acceder a los servicios de idiomas se incluye en cada correo electrónico de actualización diaria enviado por el HCPSS a la comunidad.
- El [Centro de Llamadas](#) del HCPSS está disponible y los mensajes se han revisado diariamente.
- La [información general y de contacto](#) cerca de la parte superior de la página de Internet de COVID-19 se tradujo al español, chino y coreano.
- Se tradujo un folleto con información de profesionales de la salud sobre cómo mantenerse sanos y salvos durante la pandemia. [Inglés](#) | [Español](#) | [Chino](#) | [Coreano](#)
- Se incluyeron enlaces a recursos traducidos proporcionados por la Asociación Nacional de Psicólogos Escolares sobre [Hablar con los Niños sobre COVID – 19 \(Coronavirus\): Un Recurso para Padres](#) en los [recursos para padres](#).
- [Se vincularon](#) las Preguntas Frecuentes del Departamento de Salud de Maryland cuya [página incluye traducciones](#), en lugar de la versión en inglés.
- Se tradujeron [recursos proporcionados](#) durante las Fases 1 y 2 del Plan de Continuidad del Aprendizaje: [Español](#) | [Chino](#) | [Coreano](#)
- Las [instrucciones para la Encuesta sobre Tecnología del Estudiante](#) se proporcionaron en varios idiomas en línea.
- El [Acuerdo sobre Dispositivos del Estudiante](#) se tradujo para las familias que reciben un Chromebook.

- Se tradujeron instrucciones para [Conectar un Chromebook a Wi-Fi](#) para familias que reciben una Chromebook.
- Para las familias de escuelas secundarias que piden prestados dispositivos de tecnología para estudiantes, se tradujeron los correos electrónicos con detalles sobre la recolección de dispositivos.
- Los intérpretes estuvieron presentes en los sitios donde se distribuyeron dispositivos tecnológicos y recursos de instrucción.
- La información sobre la necesidad de asistencia de interpretación se tradujo y se agregó al final de las actualizaciones por correo electrónico del HCPSS, a partir del 31 de marzo.

El HCPSS agradece el apoyo de los socios comunitarios para ayudar a nuestras familias internacionales a recibir los recursos y la información que el HCPSS proporciona a diario.